



Dochody wypracowane poza systemem Social Security

www.ssa.gov

Mamy do przekazania ważne informacje

Otrzymuje Pan(i) te informacje, ponieważ z naszych danych wynika, że uzyskuje Pan(i) dochód z pracy, który nie podlega podatkom na Social Security. Była to najprawdopodobniej praca dla rządu federalnego, stanowego lub lokalnego albo praca w innym kraju. Dochód ten pochodzi z pracy, w której Pan(i) i pracodawca nie płaciliście podatków na Social Security.

Wpływ takich dochodów na świadczenia Social Security

Zasady dotyczące świadczeń z Social Security różnią się dla osób, które wykonywały pracę, która nie podlegała podatkom na Social Security i otrzymują z tego tytułu emeryturę. Ten dokument pomoże zrozumieć, w jaki sposób emerytury oparte na takich dochodach wpływają na świadczenia z Social Security.

Emerytury pracownicze nieobjęte podatkami na Social Security

Każda emerytura uzyskiwana z pracy, która nie podlega podatkom na Social Security może obniżyć kwotę świadczeń z Social Security w jeden z następujących dwóch sposobów.

Świadczenia, które mogą zostać obniżone:	Własne świadczenia emerytalne i rentowe oraz świadczenia należne współmałżonkowi i dzieciom	Świadczenia należne współmałżonkowi, wdowie lub wdowcowi
Korekta, która może mieć zastosowanie:	<p>Windfall Elimination Provision (przepis o eliminacji zysków nadzwyczajnych) (WEP, skrót w j. angielskim)</p> <ul style="list-style-type: none">• Obniża wysokość świadczeń emerytalnych lub rentowych osób, które otrzymują emeryturę lub rentę niepodlegającą podatkom na Social Security• Obniżka nie może być wyższa niż połowa kwoty miesięcznej emerytury opartej na pracy niepodlegającej podatkom na Social Security.• Korekta WEP jest dokonywana przed jakąkolwiek korektą o wcześniejsze lub odroczone świadczenia emerytalne.• WEP nie wpływa na świadczenia rodzinne (dla członków rodziny pozostających przy życiu po śmierci świadczeniobiorcy).• WEP nie ma zastosowania, jeśli ubezpieczony ma 30 lub więcej lat znacznych zarobków podlegających podatkom na Social Security.• Zachęcamy do skorzystania z kalkulatora WEP na stronie: www.ssa.gov/planners/retire/anyPiaWepjs04.html (dostępny tylko w j. angielskim).	<p>Government Pension Offset (obniżenie emerytury i renty inwalidzkiej z Social Security dla współmałżonków, wdów i wdowców, którzy również mają emeryturę albo rentę inwalidzką wypracowaną poza systemem Social Security) (GPO, skrót w j. angielskim)</p> <ul style="list-style-type: none">• Obniża wysokość świadczeń należnych współmałżonkowi, wdowie lub wdowcowi o dwie trzecie miesięcznej kwoty świadczeń emerytalnych lub rentowych otrzymywanych w związku z własną pracą dla rządu federalnego, stanowego lub lokalnego, która nie podlegała podatkom na Social Security.• GPO może częściowo lub całkowicie obniżyć świadczenia współmałżonka, w zależności od wysokości emerytury.• Zachęcamy do skorzystania z kalkulatora GPO na stronie: www.ssa.gov/planners/retire/gpo-calc.html (dostępny tylko w j. angielskim).

Co należy zrobić

Osoby ubiegające się o świadczenia z Social Security będą pytane o to, czy otrzymują lub planują otrzymywać emeryturę na podstawie dochodów, które nie podlegają podatkom na Social Security. Wnioskodawca jest zobowiązany do podania informacji o swojej emeryturze, tak aby można było dokonać wszelkich niezbędnych korekt w wysokości jego świadczeń. Przekazanie takich informacji podczas składania wniosku lub na początku pobierania emerytury pomoże uniknąć nadpłaty. Więcej informacji o WEP i GPO można znaleźć na stronie www.ssa.gov/gpo-wep (dostępna tylko w j. angielskim).

Jaki cel mają WEP i GPO

Kongres uchwalił przepisy WEP i GPO, aby zapewnić równe traktowanie wszystkich pracowników w ramach programu Social Security. Poniżej przedstawiono informacje o historii i powodach wprowadzenia WEP i GPO.

Dlaczego używamy innego wzoru dla WEP

Social Security Administration (Urząd Ubezpieczeń Społecznych) oblicza świadczenia stosując wzór do średnich miesięcznych zarobków pracownika w ciągu jego życia, skorygowanych tak, aby odzwierciedlać wzrost płac w kraju. Zgodnie z prawem wzór jest ważony w taki sposób, aby świadczenia zastępowały większy procent wynagrodzenia pracowników uzyskujących niższe zarobki niż w przypadku pracowników o wyższych zarobkach. Zarobki niepodlegające podatkom na ubezpieczenie społeczne nie są uwzględniane w obliczeniach świadczeń z Social Security. Więcej informacji na temat obliczania wysokości świadczeń można znaleźć na stronie www.ssa.gov/OACT/COLA/piaformula.html (dostępna tylko w j. angielskim).

Przed 1983 r. świadczenia z Social Security dla osób, których główna praca nie podlegała podatkom na Social Security były obliczane jak w przypadku długoterminowych pracowników o niskich zarobkach. Mieli oni tę przewagę, że otrzymywali świadczenia z Social Security stanowiące wyższy procent ich zarobków plus emeryturę z pracy, z której nie odprowadzano podatków na Social Security. Kongres uchwalił Windfall Elimination Provision (przepis o eliminacji zysków nadzwyczajnych), aby zlikwidować taką korzyść uwzględniając emeryturę z pracy niepodlegającą opodatkowaniu na ubezpieczenie społeczne.

Dlaczego obniżamy świadczenia o GPO

Zgodnie z intencją Kongresu, świadczenia z Social Security dla współmałżonka miały wspierać niepracujących współmałżonków, którzy finansowo są zależni od pracującego małżonka. Ponieważ wielu współmałżonków ma własne kariery zawodowe i nie jest zależnych finansowo od małżonka, prawo wymaga od nas obniżenia świadczeń dla współmałżonka, wdowy i wdowca o kwotę ich własnej emerytury lub renty uzyskiwanej z Social Security. Jednak przed 1977 r. nie dotyczyło to beneficjentów takich jak współmałżonkowie, wdowy i wdowcy, którzy otrzymywali rządową emeryturę w oparciu o pracę, od której nie płacili podatków na Social Security. Mogli jednocześnie otrzymywać nieobniżone świadczenia z Social Security dla współmałżonków oraz emeryturę na podstawie własnej pracy dla rządu stanowego lub lokalnego, od której nie płacili podatków na ubezpieczenie społeczne.

Government Pension Offset (obniżenie emerytury i renty inwalidzkiej z Social Security dla współmałżonków, wdów i wdowców, którzy również mają emeryturę albo rentę inwalidzką wypracowaną poza systemem Social Security) zmniejsza świadczenia dla współmałżonka, wdowy i wdowca o dwie trzecie ich własnej miesięcznej emerytury rządowej otrzymywanej na podstawie pracy, za którą nie odprowadzano podatków na Social Security. Jest to w przybliżeniu obniżka 1 USD za 1 USD i dotyczy współmałżonków, wdów i wdowców, którzy otrzymują własną emeryturę lub rentę inwalidzką z Social Security.



Securing today
and tomorrow

Osoby gotowe do przejścia na emeryturę...

O świadczenia emerytalne najłatwiej i najwygodniej można ubiegać się na stronie www.ssa.gov/applyforbenefits (dostępna tylko w j. angielskim).